

English (UK)	French (France)	
Mon	Lun	
Tue	Mar	
Wed	Mer	
Thu	Jeu	
Fri	Ven	
Sat	Sam	
Sun	Dim	
Jan	Jan	
Feb	Fev	
Mar	Mar	
Apr	Avr	
May	Mai	
Jun	Juin	
Jul	Juil	
Aug	Aou	
Sep	Sep	
Oct	Oct	
Nov	Nov	
Dec	Dec	
THIS IS AN AUTOMATED EMAIL - PLEASE DO NOT REPLY AS EMAILS RECEIVED AT THIS ADDRESS WILL BE AUTOMATICALLY DELETED.	CECI EST UN E-MAIL GÉNÉRÉ AUTOMATIQUEMENT - MERCI DE NE PAS Y RÉPONDRE. LES E-MAILS REÇUS À CETTE ADRESSE SERONT AUTOMATIQUEMENT SUPPRIMÉS.	
Please contact your local British Airways office.	Merci de contacter votre représentant local British Airways.	
Throughout this web site the terms "partner(s)" and "partnership(s)" are used to refer to individual marketing or co-operation agreements and not to any relationship which has specific legal or tax implications.	Au sein de ce site, les termes "partenaire(s)" et "partenariat(s)" sont utilisés pour définir les opérations et accords Marketing et ne font pas référence à des relations qui ont des implications légales ou fiscales.	
BA cannot therefore accept any liability for the conduct of these partner organisations.	A ce titre, British Airways ne peut être tenue responsable d'un manquement de l'une de ces sociétés.	
12 TV channels	12 chaînes de télévision	
12 Radio channels	12 stations radio	
38-inch	96,5 cm	eg, legroom

additional needs	besoins supplémentaires	
air conditioned	air conditionné	
air conditioning	air conditionné	
Administration fee	frais de dossier	
aircraft	appareil	EN: not plane, aeroplane or airplane
airfare	tarif aérien	
AIR MILES	AIR MILES	
airline	compagnie aérienne	
Airport lounge	salons	
Airport process	formalité aéroportuaire	
Alliance carrier	Compagnie membre de l'alliance	
All times displayed are local times	Les horaires sont en heures locales	
am	00h00	All times should be in the following format example :
apis	apis (informations passager à communiquer à l'avance)	
advance passenger information	Informations passager à communiquer à l'avance	
Arrivals Lounge	Salons Arrivées	
ATB	Billet ATB (billet papier à bande magnétique)	EN: can be used on kiosks where there is also a graphical explanation - elsewhere will need explanation
ATB magnetic stripe ticket	Billet papier à bande magnétique	
Auxiliary Power Units (APU)	prises électriques auxiliaires	
Avios & Money	Avios & Money	
Avios (points)	(points) Avios	
Award	prime	Other possible translation could be "récompense" , it
award tickets	billets primes	
award-winning	primé	this would be an adjective but careful the translation
Back	Retour	
back to top	Retour en haut de page	
to Top	Haut de page	
BA	BA	
ba.com	ba.com	
BA Miles	BA Miles	EN: but miles or mileage
bag	bagage	when talking about checked bags for example. Should not be translated as 'sac'
baggage	bagage	EN: not luggage
Baggage essentials	L'essentiel sur les bagages	
Bathrooms	salles de bains	
boarding pass	carte d'embarquement	EN: not 'Boarding card'

booking fee	frais de réservation	
boarding time	heure d'embarquement	
British Airways	British Airways	
British Airways London Eye	La British Airways London Eye	
British Airways Telephone Sales	Centre de Contacts Clients British Airways	
British Airways Travel Clinic	British Airways Travel Clinic	
British Airways Travel Service	British Airways Travel Service	
British Airways Visitors Services	British Airways Visitors Services	
Cabin crew	équipage	
carbon dioxide	Dioxyde de carbone	
CO ₂	CO ₂	
change	Modifier	
CD-ROM	CD-Rom	
Central London	centre de Londres	
The Champagne Bar	Le bar à champagne	
checked baggage	bagage enregistré	
check in	enregistrement	EN: check in (verb) or check-in (noun) - Starting a sentence: Check in is something you have to do before you get on an aircraft. - At the end of a sentence: Before you get on an aircraft you need to check in. - You must check in at the check-in desk. - online check-in
check in	s'enregistrer	FR: verb, e.g. "before you check in"
check-in desk	comptoir d'enregistrement	
check-in kiosk	borne d'enregistrement	
class of travel	classe de voyage	EN: not cabin
close	Fermer	
Close window	Fermer la fenêtre	
Club Europe	Club Europe	FR: Classe affaires moyen-courrier
Club Europe business class	Classe Affaires Club Europe	
Club Kitchen	Club World Kitchen	This is a legal obligation to use this terminology for
Club World	Club World	FR: Classe affaires long-courrier
Club World business class	Classe Affaires Club World	
Codeshare	partage de code	
collect	cumuler	
Combine my Avios	Regrouper mes Avios	
Concorde Room	Concorde Room	same for 'Concorde Dining Room' which is not to be
Concourse	Hall	

Continue	suite	
corporate loyalty programme	Programme de fidélisation des entreprises	
cost-conscious	sensible au prix	
credit card	carte de crédit	
Customer	passager	
Customer Services	Relations Clientèle	
Daytime	Jour	
debit card	carte de débit	
Departure Lounge	Salons départ	
double baggage allowance	franchise de bagages double	FR "double" is here a nadjectiv
Domestic	intérieur	
drop-down	baisse	
drop-down menu	menu déroulant	
drop-off	dépose	
drop off	dépose	
Duty Free	Duty Free	same word in french
earn	cumuler	
eCommerce	commerce en ligne	EN: Still eCommerce at the start of a sentence
e.g.	par exemple	EN: Means "for example". Follow with a comma.
Elemis Travel Spa	Elemis Travel Spa	L'Elemis Travel Spa when preceded with 'the'
email	courriel	EN: Email at start of sentence or if used on forms
e-card	carte électronique	
e-voucher	bon d'échange électronique	
e-ticket	billet électronique	EN: always start with lower case e, even at the start of a
Embodiment schedule	calendrier de mise en place	
English-speaking	personne parlant l'anglais	
etc.	etc.	
Euro Traveller	Euro Traveller	FR: classe économique moyen-courrier
Euro Traveller economy class	classe économique Euro Traveller	
Euro Traveller, intercontinental economy class	Euro Traveller	FR: classe économique moyen-courrier
Executive Club card	carte Executive Club	
Executive Club member	membre de l'Executive Club	
Executive Club Lounge	Salons Executive Club	
Executive Club Points	Points Executive Club	
Executive Club BA Miles	BA Miles Executive Club	
Executive Club Service Centre	Centre de Services Clients Executive Club	
Executive Club statement	relevé de compte Executive Club	
Executive Club Blue cardholder	Membre Blue de l'Executive Club	
Executive Club Silver cardholder	Membre Silver de l'Executive Club	

Executive Club Gold cardholder	Membre Gold de l'Executive Club	
Blue Membership benefits	Avantages Membre Blue	
Silver Membership benefits	Avantages Membre Silver	
Gold Membership benefits	Avantages Membre Gold	
Fare	tarif	Refers to total price not including taxes, fees,
FAQ	Foire Aux Questions	
Fast Bag Drop	"Fast Bag Drop" – dépose rapide bagages	
Fast-bag drop off point	Point de dépose rapide des bagages	
Fast Track	"Fast Track" - Passage prioritaire aux contrôles de sûreté	
Feel Calm again	Retrouvez la sérénité	
Feed the Children First	"Feed the Children First" – service de restauration prioritaire pour les enfants	
Frequent Flyer card	carte de voyageur fréquent	if not an EC card
Find out more	En savoir plus	
FIRST	First	
Flight Connections	vols de connection	
Flight duration	durée de vol	
footrest	repose-pieds	
Frequently Asked Questions	Foire Aux Questions	not FAQ
fully flat bed	Lit parfaitement horizontal	
Galleries First	Galleries First	same for 'Galleries Club' or 'Galleries Arrivals' not to be
Galleries Lounge	Salons 'Galleries'	
Gatwick Airport	aéroport de Londres Gatwick	
Gift Avios	Cadeau Avios	
Go	envoyer	
Gold Guest List Reward	Privilège Gold Guest List	
Gold Upgrade for Two	Surclassement Gold pour deux	
Gold Priority Reward	Privilège Priorité Gold	
Great Britain	Grande Bretagne	
Ground staff	personnel au sol	
"Goodnight" service	"Goodnight" service	
hand baggage	bagages à main	
headrest	appui-tête	
Heathrow Airport	aéroport de Londres Heathrow	
Heathrow terminal 5	le Terminal 5 de l'aéroport de Londres Heathrow	
home	page d'accueil	
home page	page d'accueil	

Household Account	Compte Famille	
ID	carte d'identité	
i.e.	c-à-d	EN: Means "that is to say". Follow with a comma
in-flight	à bord	EN: as in 'in-flight magazine' - but ' while in flight, enjoy
Interactive TV	écran interactif	
Internet	internet	
International	international	
Itinerary	itinéraire	
Journey	voyage	
kiosk	Borne automatique	EN: not machine
laptop	ordinateur portable	
legroom	espace entre les sièges	
Local information	informations locales	
login	identifiant	when used as an adjective: eg, login help
log in	se connecter	when used as a verb: eg, log in today
log out	se déconnecter	
login ID	Identifiant	
longhaul	long-courrier	
Lounge Pavilion	Lounge Pavilion	
Lounge in the sky	salon dans le ciel	
Lounges	Salons	
Manage My Booking	Gérer Ma Réservation	Except in the LH menu
My Booking	Ma Réservation	
"meet and assist"	"Meet & Assist " (service assistance)	
mileage	distance parcourue	
miles	miles	EN: but BA Miles
mobile phone	téléphone portable	
mobile phone number	Numéro de téléphone portable	
mobile contact number	Numéro de téléphone portable	
More about...	En savoir plus...	
My BA	My BA	
NB	N.B	EN: means "please note"
Next	Suite	
Next day	Le jour suivant	
Next week	la semaine suivante	
night time	de nuit	
non-smoking	non-fumeur	
non-stop	direct	
no-show passenger	passager no-show	

Not all Clubs are the same	Parce que chaque Club est différent	when ref to CW product
on board	à bord	EN: when board is the noun. e.g., when she got on
on-board	à bord	
one-way	aller simple	EN: as a modifier e.g. 'a one-way flight'
one way	aller simple	
oneworld	oneworld	
online	en ligne	
oneworld alliance	L'alliance oneworld	
Online boarding pass	"Online Boarding Pass" - carte d'embarquement en ligne	
online booking fee	frais de réservation en ligne	
Online check-in	enregistrement en ligne	
operating airline	compagnie aérienne	
origin Club World	Club World version d'origine	
Over booking	Surréservation	
overhead lockers	coffres à bagages	
paper ticket	billet papier	
passenger	passager	when a customer is flying
password	mot de passe	
pm	00h00	All times should be in the following format example :
pre-assigned seating	pré-assignement des sièges	
pre-book	pré-réservé	
pre-flight	avant le vol	
Pre-flight Supper	Dîner avant le vol	
Previous day	le jour précédent	
Previous week	La semaine précédente	
price	prix TTC	Refers to total cost of fare + taxes + fees + surcharges etc - TTC means Toutes taxes incluses so all taxes
Processing	En cours de traitement	
Purchase Avios	Acheter des Avios	
re-book	réserver de nouveau	
re-confirm	reconfirmer	
Register	inscrivez-vous	
re-issue	ré-émettre	
re-route	changement de trajet	
re-validate	revalider	
return	aller-retour	EN: to be used as term on all global content, instead of
reward flight	vol prime	
Reward flight	Billet prime	

Reward flight extra	Billet prime extra	
Reward flight saver	Billet prime forfaitaire	
Seat allocation	assignation des sièges	
seat back videos	écrans vidéo individuels	
Seat map	plan de cabine	
security point at departure	point de sécurité au départ	
Service Fees	frais de service	
Shopping the World	Shopping the World	
shorthaul	court-courrier	
Shuttle	Navette	
Sightseeing	tourisme	careful this is a general term - translation depends on
special needs	besoins spécifiques	
Special Offers	offres spéciales	
spend	dépenser	
Spend Avios	Utiliser mes Avios	
sponsor	parrainage	
sporting equipment	équipement sportif	
Standing in line	rester dans la file d'attente	
Start again	Recommencer	
state-of-the-art	à la pointe de l'innovation	
take-off	décollage	noun and adjective, eg "after take-off"
take off	décoller	verb, eg "the plane will take off"
taxi driver	chauffeur de taxi	
taxes, fees, charges and surcharges	taxes, frais, charges et autres majorations	
tax free	hors taxes	
telephone check-in	enregistrement par téléphone	
Terminal	Terminal	
Terraces	Salons « Terraces »	
The Sanctuary	L'espace Relaxation	
The Library	La Bibliothèque	
The Combiz Centre	Le Centre d'Affaires	
The Capuccino Bar	le bar Capuccino	
The ToyBox	La Salle de Jeux	
The Larder	Le Buffet	
The largest airport lounge complex in the world	Le plus grand complexe de salons aéroportuaire au monde	
The Bedroom	La Chambre	when refering to CW product
The Dining Room	La Salle à Manger	when refering to CW product
The Lounge	Le Salon	when refering to CW product

The Office	Le Bureau	when refering to CW product
The Private Cinema	Le Cinéma Privé	when refering to CW product
The Spa	Le Spa	when refering to CW product
tick the box	cochez la case	
ticket	billet	
Tier	Statut	
Tier Points	Points Executive Club	
Tier points	Points statut	
Tier status	Statut	
Transfer Avios	Transférer des Avios	
travellers cheques	traveller's chèques	
travel money	budget voyage	This is not a brand
Twin-aisle aircraft	appareil à double allée	
United Kingdom	Royaume-Uni	
United Kingdom Check-in	comptoir d'enregistrement Royaume-Uni	
UK	RU	
USA	Etats-Unis	
US citizen	Citoyen américain	
Upgrade using Avios	Surclassement avec points Avios	
value-for-money	bon rapport qualité-prix	EN: holiday; but it's good value
web page	page web	
website	site internet	
well being	bien-être	
well being programme	programme "Bien-Etre"	
Welcome to British Airways	Bienvenue chez British Airways	to be used at the top of the centre fragment on the
what's this?	de quoi s'agit-il ?	wording appears as link and points to a page with
World Traveller	classe économique World Traveller	FR: classe économique long-courrier
World Traveller economy cabin	cabine classe économique World Traveller	
World Traveller Plus	classe économique supérieure World Traveller Plus	FR: classe économique supérieure long-courrier
World Traveller Plus, a premier economy cabin	World Traveller Plus, une cabine classe économique supérieure	
World Traveller Plus, an enhanced economy cabin featuring wider seats and more legroom	World Traveller Plus, une véritable alternative entre la classe économique et la classe affaires proposant des sièges plus larges et plus d'espace	
worldwide	mondial	
World Wine Bar	le bar à vins	
Your Questions	Vos Questions	

Zone map/zones, BA - Reward Flight Zones / Zones	Carte des zones/ Zones, BA - Zones billet prime/ Zones	
Z position	position Z semi-allongée	when refering to CW product